

100 000 ton
vyzbieraného
elektroodpadu



OBSAH

Príhovor
10 rokov ENVIDOMU
Koho zastupujeme
Zberná sieť a logistika
Výsledky zberu
Podpora zberu
Legislatíva
a KC ELEKTROODPAD
Zámery pre rok 2016
Financovanie
Finančné výsledky
Výrok audítora za rok 2015

CONTENTS

Introduction	3
10 years of ENVIDOM	4
Who is represented by us	6
Collection network and logistics	11
Collection results	15
Collection support	17
Legislation and the WEEE Coordination Centre (KC ELEKTROODPAD)	18
Objectives for the year 2016	21
Financing	22
Financial results	24
2015 Auditor's Statement	26

ENVIDOM – ZDRUŽENIE VÝROBCOV ELEKTROSPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU

Založené na základe zakladateľskej zmluvy uzatvorenej 15. marca 2005.

Zapísané 5. mája 2005 v registri záujmových združení právnických osôb vedenom na Obvodnom úrade v Bratislave pod registračným číslom OVVS/1362/5.

Na základe nového zákona o odpadoch (§89, ods. 1, písm. b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch) združenie ENVIDOM získalo autorizáciu Ministerstva životného prostredia SR na činnosť organizácie výrobcov (OZV) pre elektrozariadenia kategórií 1, 2, 3, 4, 6 a 7.

Číslo autorizácie: 0010/OEEZ/OZV/A/16-3.3 zo dňa 2. 5. 2016

ENVIDOM – ASSOCIATION OF PRODUCERS OF APPLIANCES FOR RECYCLING

Established based on the Memorandum of Association concluded on 15 March 2005.

Entered on 5 May 2005 in the Register of Interest Associations of Legal Entities kept by the District Office in Bratislava, Registration No. OVVS/1362/5.

Pursuant to the new Act on Waste (§ 89, section 1, letter b) of the Act No. 79/2015 Coll. on Waste), the ENVIDOM Association has been issued authorisation of the Ministry of Environment of the Slovak Republic for producing organization activities (OZV) for EEE categories 1-4, 6 and 7.

Authorisation number: 0010/OEEZ/OZV/A/16-3.3 of May 2, 2016

Členovia ENVIDOMU v roku 2015 | Members of ENVIDOM in 2015

Zakladajúci členovia združenia a ďalší členovia delegujúci zástupcov do riadiacich a kontrolných orgánov spoločnosti:

The founding members of the Association and other members delegating representatives in the management and control bodies of the company:

BEKO Slovakia, s.r.o.

BSH domáci spotrebiče s.r.o. - o.z. Bratislava (BOSCH, Siemens)

CS COMPANY, s.r.o. (Nardi, Kastell, ARDESIA)

Electrolux Slovakia, s.r.o. (Electrolux, Zanussi, AEG)

ETA-Slovakia, spol. s r.o.

GORENJE Slovakia, s.r.o. (Gorenje, Mora)

Groupe SEB Central - Europe Kft.

(KRUPS, Moulinex, Rowenta, Tefal)

INDESIT Company Česká, s.r.o.

Whirlpool Slovakia spol. s r. o.



B/S/H/

CS COMPANY, s.r.o.



gorenje



PRÍHOVOR

Rok 2015 bol jubilejným 10. rokom existencie ENVIDOMU a zároveň celého systému zodpovednosti výrobcov elektrozaariadení za zber a recykláciu elektroodpadu na Slovensku, ktorý sme ešte v roku 2004 presadili do zákona. Veľmi nás teší, že počas celého desaťročia sa nezmenila naša pozícia korektného partnera a lídra medzi organizáciami zabezpečujúcimi povinnosti výrobcov a naša zodpovednosť sa stala vzorom aj pre iné komodity. **Aj naďalej sme najväčšou organizáciou na Slovensku z hľadiska hmotnosti výrobkov uvádzaných na trh, ako aj z hľadiska hmotnosti vyzbieraného elektroodpadu.**

V roku 2015 sme vyzbierali **9 361 ton** elektroodpadu a prekročili sme minimálny cieľ zberu o 195 ton.

Najväčšiu pozornosť z hľadiska štruktúry zberu venujeme každoročne predovšetkým chladničkám a mrazničkám. Tieto spotrebiče, ak sú vyrobené pred rokom 1996, obsahujú freóny poškodzujúce ozónovú vrstvu a sú tak jedným z najrizikovejších elektroodpadov. **Vyššie tretinu** z vyzbieraného množstva v roku 2015 **tvoria staré chladničky a mrazničky**, pre ktoré sme minimálny cieľ zberu prekročili až o 700 ton. **Od nášho založenia do konca roka 2015** sme zabezpečili zber a recykláciu neuveriteľných **862 671 kusov** týchto spotrebičov, čím sme významne prispeli k ochrane životného prostredia.

Za týchto 10 rokov sme vyzbierali úctyhodných **99 423 ton nepotrebných spotrebičov**. Pre vašu lepšiu predstavu je to 14 203 kamiónov s nákladom 7 ton elektroodpadu, ktoré by vytvorili viac ako 170 km dlhý konvoj.

Vďaka našim výsledkom a aktivitám zameraným na ochranu životného prostredia sme dnes relevantným partnerom MŽP SR pri tvorbe odpadovej legislatívy. Teší nás, že vyššie 10 rokov našej korektnej diskusie a spolupráce s MŽP SR, samosprávami, spracovateľmi, zberovými spoločnosťami a ostatnými kolektívnymi organizáciami resp. organizáciami zodpovednosti výrobcov prispelo k vytvoreniu proreformného zákona o odpadoch podporujúceho výrobcov k lepšiemu environmentálnemu správaniu. Tento zákon nadobúdajúci účinnosť v júli 2016 je konečne v súlade so smernicami EÚ a zavádza princíp rozšírenej zodpovednosti výrobcov aj pre iné komodity než elektroodpad. Okrem iného obsahuje aj povinnosť autorizácie organizácií výrobcov a zriadenie koordináčného centra. Veríme, že to prinesie vyššiu transparentnosť a efektívnosť nakladania s elektroodpadom a všetci výrobcovia sa budú spravodlivo podieľať na financovaní a realizácii zberu elektroodpadu.

V roku 2016 nás čaká mnoho práce najmä v oblasti zosúladenia našich procesov s novou legislatívou. Je pre nás preto potešením informovať vás, že v čase vydania tejto správy už máme za sebou jeden z najdôležitejších krokov. **Ako prvá organizácia výrobcov** pre elektrozaariadenia **sme** v máji 2016 **získali autorizáciu MŽP SR** nevyhnutnú pre naše ďalšie fungovanie. Už ako **autorizovaná organizácia zodpovednosti výrobcov (OZV)** sa budeme snažiť naďalej zvyšovať kvalitu našich služieb a podieľať sa na rozvoji systému zberu a recyklácie elektroodpadu na Slovensku.

Ďakujeme všetkým našim účastníkom a ostatným partnerom za doterajšiu dôveru a spoluprácu a prajeme vám príjemné čítanie.



Peter Valent

Generálny riaditeľ / General Director

INTRODUCTION

The year 2015 was the tenth anniversary year of existence of ENVIDOM and the whole system of EEE producers' responsibility for collection and recycling of EEE waste in Slovakia we have successfully advocated in 2004 to enact the law. We are very pleased that over the decade our position of a reliable partner and leader among organizations ensuring obligations of producers has not changed and our responsibility has become a model for other commodities as well. **We have been the largest organization in Slovakia in terms of mass of marketed products as well as in terms of weight of the collected WEEE.**

In 2015, we collected **9,361 tons** of electrical and electronic waste and have passed beyond the minimum collection target by 195 tons.


The most attention in terms of the structure of the collection we pay every year especially to refrigerators and freezers. These appliances, provided they were made before 1996, contain freons depleting the ozone layer, thus being one of the riskiest WEEE. **More than one third** of the amount collected in 2015, **consists of old refrigerators and freezers**, for which we have exceeded the minimum collection targets by up to 700 tons. **Since our founding up to the end of 2015**, we have arranged collection and recycling of an unbelievable number of **862,671 units** of these appliances, thus providing significant contributions to environmental protection.

During these 10 years we have collected an impressive **99,423 tons of waste appliances**. To give you a better idea, it means 14,203 trucks loaded with 7 tons of electrical and electronic waste, which would create more than 170 km long convoy.

Thanks to our results and activities aimed at protecting environment, we are now relevant partner of the Ministry of Environment of the SR in creation of waste legislation. We are pleased that more than 10 years of our fair discussion and cooperation with the Ministry of Environment of the SR, municipalities, operators, collection companies and other collective organizations and producer responsibility organizations, have contributed to create a pro-reform Waste Act supporting manufacturers to better environmental performance. Entering into force in July 2016, this Act is finally in line with EU Directives and introduces the principle of extended producer responsibility also for other commodities than electrical and electronic waste. Among other things, it includes also obligation of authorization of producer organizations and establishment of a coordination center. We believe that this will bring greater transparency and efficiency of electrical and electronic waste management and all producers will be fairly involved in financing and implementation of WEEE collection.

In 2016, we expect a lot of work especially in harmonizing our processes with the new legislation. It is therefore a pleasure for us to inform you that at the time of release of this report, we have undergone one of the most important steps. In May 2016, **as the first organization of producers** of electrical equipment, **we have received authorization of the MoE of the SR** that is essential for our continued functioning. As an **authorized producer responsibility organization (OZV)**, we will strive to continue to improve the quality of our services and participate in the development of WEEE collection and recycling system in Slovakia.

We would like to express our gratitude to all our participants and business partners for their trust and cooperation, and as well, we would like to wish you pleasant reading.



Juraj Nociar

Predseda predstavenstva / Chairman of the Board of Directors

10 rokov ENVIDOMU



2005

Založili nás desiat najvýznamnejší výrobcovia známych značiek veľkých a malých domácich spotrebičov. Ako prvá organizácia výrobcov na Slovensku sme rozbehli zber elektroodpadu.

Za polroka našej existencie sme vyzbierali až **1 701 ton** elektroodpadu a do nášho systému spätného odberu sa nám podarilo zapojiť vyše **300 predajní**. Zapájali sa dobrovoľne, napriek tomu, že ešte ďalšie 4 roky neboli zo zákona povinné zbierať elektroodpad. Za to im stále patrí naša veľká vďaka.



ENVIDOM was founded by ten most important manufacturers of well-known brands of large and small household appliances. As the first producer organization in Slovakia, we have launched collection of WEEE. During a half year of our existence, we have collected up to **1,701 tons** of WEEE and we have managed to involve more than **300 stores** to our take-back collection system. They have engaged voluntarily, despite of the fact that they had not been legally obliged to collect WEEE for four more years. They still deserve our great thanks.

2006

Vyzbierali sme **4 564 ton** elektroodpadu. **400 predajní** zapojených do nášho systému spätného odberu pokrýva **90% územia SR**. V takmer každom slovenskom okrese sa nachádza aspoň jedna predajňa, ktorá svojim zákazníkom dobrovoľne poskytuje službu spätného odberu. Zber starých spotrebičov začíname propagovať aj pomocou projektu Malujte s ENVIDOMOM, ktorý s úspechom realizujeme aj počas ďalších rokov.

We collected **4,564 tons** of WEEE. **400 retailers** participating in our take-back collection system cover **90% of the Slovak territory**. In almost every Slovak region, there exists at least one retailer that provides its customers with a take-back collection service. We have started to promote collection of old appliances also via the project "Draw with ENVIDOM" that successfully runs over several successive years.



2007

Úspešná informačná kampaň **RUKY PREČ OD MOJEJ STAREJ!** oslovuje spotrebiteľov cez slovenské rádiá, noviny a časopisy alebo na billboardoch. Aj vďaka nej celkový počet vyzbieraných spotrebičov v roku 2007 narástol oproti roku 2006 dvojnásobne a počet vyzbieraných starých chladničiek a mrazničiek sa dokonca strojnásobil.

The successful information campaign **HANDS OFF MY OLD ONE!** addresses consumers via Slovak broadcasters, newspapers and magazines and from billboards.

Also thanks to the campaign, when compared to 2006 the total number of appliances collected in 2007 increased and doubled, while the number of collected old refrigerators and freezers even tripled.



2008

Nad ďalšou vlnou kampane **RUKY PREČ OD MOJEJ STAREJ!** preberá záštitu **MŽP SR**. Zabezpečili sme zhodnotenie až **124 242 ks týchto spotrebičov**. Za jediný rok takmer toľko kusov ako dokopy za roky 2005 až 2007.

Over the next wave of the campaign **HANDS OFF MY OLD ONE!**, the Ministry of Environment of the SR has assumed patronage. We provided recovery of **124,242 units** of these appliances. In one year, it means almost as many as all of the units together for the years 2005 to 2007.

2009

V novele zákona o odpadoch účinnej od novembra 2009 sa aj vďaka nášmu enormnému úsiliu podarilo presadiť tzv. **kvalitatívnu koncepciu zberu, ktorej filozofiu sme realizovali od počiatku našej existencie a vytvorila základ pre vznik koordinačného centra**. Táto koncepcia je spravodlivá pre výrobcov a v praxi znamená zbierať a financovať elektroodpad podľa výšky príslušných trhových podielov a zároveň všetko, čo preukázateľne vznikne aj „nad splnenie“ trhového podielu.

Naše interaktívne bábkové divadlo **„NEPATRÍME NA SME-TISKO“** o chladničke Julke začína svoju púť medzi školármi a najmladšími školákmi. Tisíciky ich už vďaka tomu vie, ako a prečo recyklovať staré chladničky a ostatné spotrebiče.





10 rokov ENVIDOMU

Within the amendment to the Waste Act that has been effective since November 2009, thanks to our enormous efforts we have managed to advocate a **so called qualitative concept of the collection, the philosophy of which we have implemented since the beginning of our existence and have created the basis for the coordination center formation.**

This concept is fair for producers and in practice it means to collect and finance WEEE according to the amount of particular market shares and everything that is arguably created even as an "over fulfilment" of the market share.

Our interactive puppet show **"WE DO NOT BELONG TO THE DUST-BIN"** about the refrigerator named Julka begins its journey among nursery children and youngest schoolchildren. Thanks to that, thousands of them already know how and why to recycle old refrigerators and other appliances.

2010

Iničiovali sme podpis Memoranda o spolupráci medzi kolektívnymi organizáciami (KO) a ZMOS v oblasti zberu a recyklácie elektroodpadu a významne sme sa pričínili o vytvorenie dobrovoľného **Koordináčného centra zberu elektroodpadu (KC ELEKTROODPAD)**.

V rámci neho spolupracujeme s ostatnými KO výrobcov pri zbere elektroodpadu z domácností na celom Slovensku a nastavujeme praktické a legislatívne podmienky na transparentné fungovanie a financovanie zberu.

We initiated signing of the Memorandum of Cooperation between collective organizations (KO) and the Association of Towns and Communities (ZMOS) in the area of collection and recycling of WEEE, and we significantly contributed to the establishment of the voluntary **Coordination Centre of WEEE Collection (KC ELEKTROODPAD)**. In the context of it, we cooperate with other KO by WEEE collection from households throughout Slovakia and set practical and legislative conditions for transparent functioning and financing of the collection.

2011

Vo februári 2011 sme **vzbierali a zabezpečili spracovanie polmilióntej chladničky.**

In February 2011, **we collected and procured processing of the half millionth refrigerator.**



2012

Stali sme sa členmi pracovnej skupiny na tvorbu odpadovej legislatívy v Republikovej únii zamestnávateľov Slovenska.

We became members of the working group for development of waste legislation in the National Union of Employers of Slovakia.

2013

Rozšírili sme ponuku služieb pre našich účastníkov o kategórie 3, 4 a 7. Ako relevantný partner MŽP SR sme verejne podporili legislatívny zámer nového zákona o odpadoch.

We have expanded our range of services for our participants by categories 3, 4 and 7. As a relevant partner of the MoE of the SR, we have publicly supported the legislative intent of the new Act on Waste.

2014

Rozšírili sme naše služby o zabezpečenie zberu a recyklácie batérií prostredníctvom Spoločného baterkového systému, neziskovej organizácie, ktorú sme pomohli založiť. **Podporili sme prijatie návrhu nového zákona o odpadoch**, ktorý v súlade so smernicami EÚ zavádza princíp rozšírenej zodpovednosti výrobcov.



We have expanded our services to ensure collection and recycling of batteries through the Joint Battery System, the non-profit organization we helped to establish. **We supported the adoption of the new draft of the Waste Act** which, in accordance with EU Directives, introduces the principle of extended producer responsibility.

2015

Získali sme cenu TOP 2015. Spustili sme novú informačnú kampaň, s cieľom podporiť zapájanie Bratislavčanov do mobilného zberu elektroodpadu a súčasne pomôcť ZOO Bratislava vybudovať nový výbeh pre vlkov.

We won the TOP 2015 Award. We have launched a new information campaign to promote involvement of Bratislava inhabitants into the mobile WEEE collection, while helping ZOO Bratislava to build a new enclosure for the wolves



KOHO ZASTUPUJEME

Založili nás najväčší výrobcovia veľkých a malých domácich spotrebičov. Národné a nadnárodné koncerny z radov našich členov a účastníkov dnes dosahujú väčšinový podiel na slovenskom trhu veľkých domácich spotrebičov (okolo 80%) a v rámci malých domácich spotrebičov predstavujú takmer polovicu trhu.

Od 1. januára 2013 s cieľom komplexnej ponuky služieb zabezpečujeme prostredníctvom našich zmluvných partnerov aj zber a recykláciu elektroodpadu z kategórií 3 – Informačné technológie, 4 – Spotrebná elektronika a 7 – Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely.

Naši výrobcovia tvoria v súčasnosti **takmer 50% trhový podiel všetkých výrobcov a dovozcov elektrozariadení v Slovenskej republike.**

Sme najväčšou autorizovanou OZV na Slovensku z hľadiska hmotnosti výrobkov uvádzaných na trh, ako aj z hľadiska hmotnosti vyzbieraného elektroodpadu a samozrejme, z hľadiska počtu partnerov, či už z radov obcí, zberových organizácií, alebo spracovateľov.

WHO IS REPRESENTED BY US

ENVIDOM was established by the largest manufacturers of large and small household appliances. National and trans-national corporations from among our members and participants now account for the majority of the Slovak market for large household appliances (about 80%), while for small household appliances, they account for almost half of the market.

From 1 January 2013, with an intend to provide comprehensive range of services, we have been providing through our contractual partners also WEEE collection and recycling of the categories: 3 – Information Technology, 4 – Consumer Electronics and 7 – Toys, leisure and sports.

Our manufacturers currently make up **almost 50% of the market share of all producers and importers of EEE in Slovakia.**

We are the largest authorized OZV in Slovakia in terms of mass of marketed products as well as in terms of weight of collected WEEE and, of course, number of partners, both from a range of municipalities, collection organizations or operators.



Za 10 rokov sme vyzbierali takmer 100 tisíc ton elektroodpadu vrátane 862 671 kusov starých chladničiek a mrazničiek!

Zabránili sme tak úniku približne 431 ton freónu do ovzdušia. Toto množstvo freónu by spôsobilo také škody ako 4,31 miliónov ton CO₂. Toľko oxidu uhličitého by vyprodukovalo približne 862 tisíc osobných áut, keby každé z nich prešlo 20 000 km.

During 10 years, we have collected nearly 100,000 tons of WEEE including 862,671 units of old refrigerators and freezers!

We avoided thus to let release about 431 tons of freon into the atmosphere. That amount of freon would cause damage like 4.31 million tons of CO₂. So much carbon dioxide would be produced by about 862,000 passenger cars if each of them has driven 20,000 km.



Pre našich účastníkov ako **záujmové združenie právnických osôb zabezpečujeme na neziskovom princípe** zber a zhodnocovanie elektroodpadu z ich výrobkov a **plníme im všetky zákonné povinnosti voči životnému prostrediu:**

- *registrácia na Ministerstve životného prostredia SR (MŽP SR)*
- *pravidelné hlásenie údajov na MŽP SR o množstve elektrozariadení uvádzaných na trh a množstve vyzbieraného a zhodnoteného elektroodpadu*
- *finančné a organizačné zabezpečenie samotného procesu zberu*
 - *spätný odber a oddelený zber elektroodpadu z domácností*
 - *logistika a spracovanie elektroodpadu*
 - *bezpečné zneškodnenie nebezpečných látok prostredníctvom autorizovaných spracovateľov*
- *zabezpečenie cieľov zberu a splnenie limitov recyklácie a zhodnotenia*
- *zastupovanie pred orgánmi štátnej správy a odborné poradenstvo v oblasti odpadového hospodárstva*

Naše zásady

- ♻️ **ochrana životného prostredia na prvom mieste**
- ♻️ **neziskovosť a stabilita**
- ♻️ **dodržiavanie pravidiel hospodárskej súťaže**
- ♻️ **garancia financovania a zberu** celého množstva identifikovateľného elektroodpadu
- ♻️ **rozvoj spolupráce s obcami**, ale aj ostatnými kolektívnymi organizáciami pri zbere
- ♻️ **transparentnosť finančných a materiálových tokov** – priamy odber a kontrola vyzbieraného elektroodpadu, jeho prepravy a spracovania
- ♻️ **efektívnosť a kvalita** – snahou združenia ENVIDOM je pracovať tak, aby sa proces nakladania s elektroodpadom, ako aj jeho spracovanie realizovalo v čo najvyššej kvalite s ohľadom na vysokú mieru ochrany životného prostredia, a zároveň, aby len v nevyhnutnej miere finančne zaťažoval účastníkov systému
- ♻️ **komunikácia** – ENVIDOM sa stará o propagáciu zberu a recyklácie elektroodpadu a informuje spotrebiteľov o zberných miestach
- ♻️ **ochrana záujmov spotrebiteľov** a vzdelávať ich, prečo sú zber a recyklácia elektroodpadu dôležité

As an **interest association of legal entities**, we provide our participants **on a non-profit base** with collection and recovery of WEEE out of their products and **fulfillment of all their legal obligations towards the environment:**

- *Registration at the Ministry of Environment (MoE) of the Slovak Republic*
- *Regular data reporting for the MoE of the SR on the amount of WEEE placed on the market and the amount of collected and recovered WEEE*
- *Financial and organizational support of the actual collection process*
 - *Take-back and separate collection of WEEE from private household*
 - *Logistics and treatment of WEEE*
 - *Safe disposal of hazardous substances via authorized processing companies*
- *Ensuring the collection targets and meeting recycling and recovery target limits*
- *Representing at the state authorities and expert advisory services in waste management*

Our principles

- ♻️ **Environmental protection in the first place**
- ♻️ **Non-profitability and stability**
- ♻️ **Compliance with competition rules**
- ♻️ **Financing and collection guarantee** of the entire amount of the identifiable WEEE
- ♻️ **Development of cooperation with municipalities**, as well as with other collective organizations by the collection
- ♻️ **Transparency of financial and material flows** – Direct collection and control of the collected WEEE, its transportation and processing
- ♻️ **Efficiency and quality** – The ENVIDOM Association does its best to make the process of WEEE disposal and its processing executed in the highest quality and with regard to the high level of environmental protection. At the same time, the process should financially burden participants of the system only to the extent necessary
- ♻️ **Communication** – ENVIDOM is engaged in promoting collection and recycling of electrical waste and informing consumers about collection sites
- ♻️ **Protecting** consumer interests and teaching them why the collection and recycling of WEEE are important

Orgány združenia

Hospodárenie a činnosť ENVIDOMU riadia priamo výrobcovia a dovozcovia elektrozariadení, ktorí sú zastúpení v orgánoch združenia. Najvyšším orgánom je **Valné zhromaždenie**, ktoré rozhoduje o otázkach týkajúcich sa napríklad výšky recyklačných poplatkov, schvaľovania rozpočtu a účtovnej závierky alebo celkových strategických cieľov rozvoja združenia. Výkonným orgánom je **Predstavenstvo** a kontrolným orgánom **Dozorná rada**.

Association Bodies

Economy and operation of ENVIDOM is managed directly by producers and importers of WEEE, represented within the bodies of the Association. The supreme body is the **General Assembly** deciding on matters relating to, for example, the amount of recycling fees, approval of the budget and financial statements or overall strategic development goals of the Association. The executive authority is the **Board of Directors** and the control body is the **Supervisory Board**.

ČLENOVIA PREDSTAVENSTVA K 31.12. 2015 MEMBERS OF BOARD OF DIRECTORS AS OF 31 ST DECEMBER 2015	Funkcia Position	Spoločnosť Company
Ing. Juraj Nociar	Predseda Chairman	Electrolux Slovakia, s.r.o.
Ing. Plamen Petrov, PhD.	Člen Member	BSH domácí spotřebiče, s.r.o.
Ing. Dušan Podmajerský	Člen Member	Beko Slovakia, s.r.o.
Stefano Caponi (od 1.12. 2015/since 1 December 2015)	Člen Member	CS COMPANY, s.r.o.
Josef Pos (do 30.11. 2015/until 30 November 2015)	Člen Member	Indesit Company Česká, s.r.o.
Ing. Daniel Nový	Člen Member	ETA-Slovakia, spol. s.r.o.
Ing. Zdeněk Štětina	Člen Member	Gorenje Slovakia, s.r.o.
Ing. Peter Fabuš	Člen Member	Whirlpool Slovakia, spol. s.r.o.

ČLENOVIA DOZORNEJ RADY K 31.12. 2015 MEMBERS OF SUPERVISORY BOARD AS OF 31 ST DECEMBER 2015	Funkcia Position	Spoločnosť Company
Ing. Vladimír Kiss	Predseda Chairman	Whirlpool Slovakia, spol. s.r.o.
Ing. Jiří Bartoš	Člen Member	ETA-Slovakia, spol. s.r.o.
Miroslav Pflugmacher	Člen Member	Groupe SEB Central - Europe Kft.

Členovia a účastníci ENVIDOMU v roku 2015

Členom združenia ENVIDOM sa môže stať fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba so štatútom výrobcu elektrozariadení v kategóriách Veľké domáce spotrebiče a Malé domáce spotrebiče podľa platnej legislatívy. Členstvo vzniká podpísaním zakladateľskej zmluvy. **Členovia** ENVIDOMU majú právo hlasovať na Valnom zhromaždení. Ostatné subjekty so štatútom výrobcu elektrozariadení, ktorí uzatvorili Zmluvu o kolektívnom plnení (Zmluvu o zabezpečení splnenia povinností účastníka kolektívneho systému) a pristúpili do kolektívneho systému spätného odberu, oddeleného zberu a nakladania s elektroodpadom združenia ENVIDOM sú **účastníkmi** združenia, ktorí majú právo zúčastniť sa na Valnom zhromaždení bez hlasovacieho práva.

ENVIDOM Members and Participants in 2015

A member of ENVIDOM can be a natural person - entrepreneur or legal entity with the status of an EEE producer in the category of large household appliances and small household appliances under the applicable legislation. Membership starts by signing the Memorandum. **The members** of ENVIDOM have the right to vote at the General Assembly. Other entities with the status of EEE producers, which concluded the Collective Benefit Contract (Contract on Providing Fulfillment of the Participant's Compliance of the Collective System) and joined a take-back collective scheme, WEEE separate collection and handling of the ENVIDOM Association, are **participants** of the Associations, who have the right to attend the General Assembly without voting rights.

1	AAA KLIMA SLOVAKIA, s. r. o.
2	AGE Tech, s. r. o.
3	Amica Commerce, s. r. o.
4	AMWAY Česká republika s. r. o.
5	AZOR, s. r. o.
6	BEAM, s. r. o.
7	Beko Slovakia, s. r. o.
8	BEST Slovakia, s. r. o.
9	Brel, spol. s r. o.
10	BSH domácí spotřebiče, s. r. o., o. z.
11	Candy Hoover ČR, s. r. o.
12	Carrier chladiaca technika Slovakia, s. r. o.
13	CKD market, s. r. o.
14	CS COMPANY, s. r. o.
15	DAIKIN AIRCONDITIONING CENTRAL EUROPE - SLOVAKIA, s. r. o.
16	Digestoře SIRIUS, s. r. o.
17	DOMOSS TECHNIKA, a. s.
18	Electrolux Slovakia, s. r. o.
19	ELETTROMECC CZ, s. r. o.
20	ELMAT SLOVAKIA, s. r. o.
21	EMFI Group, s. r. o.
22	ETA-Slovakia, spol. s r.o.
23	Expro mobil, s. r. o.
24	Farbiak, s. r. o.
25	Fashion Days Shopping, s. r. o.
26	Franke, s. r. o.
27	František Majtán - Tovar pre domácnosť
28	GASTROSET SK, s. r. o.
29	GEMA, s. r. o.
30	Gorenje Slovakia, s. r. o.
31	Groupe SEB Central - Europe Kft
32	Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o.
33	HeartBeat, s. r. o.
34	CHLADSERVIS KP, s. r. o.
35	IKEA Supply AG
36	Indesit Company Magyarország Kft.
37	Ing. Dušan Repta-Biatec
38	Ing. Karel Tomek MAXIMA
39	INTERCALEX, spol. s r. o.

40	IVAKE s.r.o.
41	Ivo Langer LOMAX
42	JR Tronic s.r.o.
43	Juraj Špánik
44	Karma Slovakia, s. r. o.
45	KOMA Consulting, s. r. o., organizačná zložka
46	Marex Trade - Slovakia, s. r. o.
47	McTREE SR, a. s.
48	Miele, s. r. o.
49	MyCoffee, s. r. o.
50	NEONUS, s. r. o.
51	NEPA Slovakia, spol. s r. o.
52	Nilfisk-Advance, s. r. o.
53	OMNIA 2000, a. s.
54	Pavol Rabatin
55	Peter Hafera - PEAN
56	PREMT, s. r. o.
57	PRIVEST, s. r. o.
58	Profexy, s. r. o.
59	PROLUX, s. r. o.
60	PS-MOS, s. r. o.
61	RAVAL TRADE, s. r. o.
62	REMONTE Slovakia, s. r. o.
63	sledovانيتv.cz s.r.o.
64	Sledovanie TV.sk s.r.o.
65	SLOVKLIMA DEIMOS, s. r. o.
66	SMART Systems, s. r. o.
67	Spectrum Brands Slovakia, spol. s r. o.
68	STAR - ELEKTRO, s. r. o.
69	Tatra Commerce, spol. s r. o.
70	TECHNOTEX, s. r. o.
71	TEKA - CZ, s. r. o.
72	THERMOTECNIKA CROWN COOL, s. r. o.
73	TOP ROBOTICS s.r.o.
74	VALLENS, s. r. o.
75	Verix, s. r. o.
76	Vitakraft CHOVEX, s. r. o.
77	Whirlpool Slovakia, spol. s r.o.
78	ZEA +, s. r. o.

Sme členom RÚZ

ENVIDOM je členom najreprezentatívnejšej slovenskej zamestnávateľskej organizácie – **Republikovej únie zamestnávateľov**.

Vďaka nášmu členstvu sme rešpektovaným partnerom MŽP SR pri tvorbe odpadovej legislatívy.

Aj v roku 2015 sme sa naďalej snažili, aby bola v súlade s legislatívou EÚ a pripomienkovali jej možné dopady na podnikateľské prostredie Slovenska.



We are member of NUE

ENVIDOM is a member of the most representative employer organization - **the National Union of Employers**.

Thanks to our membership, we are a respected partner of the MoE of the SR in developing the waste legislation.

Also in 2015, we have continued to bring it into line to comply with EU legislation and to comment on any possible impacts on business environment in Slovakia.

Sme víťazi TOP 2015

23. - 25. júna 2015 sa v Seneci konal XXI. ročník medzinárodnej konferencie „**Technika ochrany prostredia – TOP 2015**“, ktorú organizuje Strojnícka fakulta Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. Bola to výnimočná príležitosť, v rámci ktorej mohli experti na environmentálnu problematiku hodnotiť pokrok dosiahnutý za ostatných 20 rokov v ochrane životného prostredia, prezentovať nové vedecké poznatky základného a aplikovaného výskumu a zároveň diskutovať o budúcich trendoch v odpadovom hospodárstve.

Zážitku nad konferenciou prevzalo aj Ministerstvo životného prostredia SR.

Organizačný výbor konferencie vyhlásil už 16. ročník súťaže o Cenu TOP.

Teší nás, že naše dlhodobé úspešné pôsobenie v oblasti zhodnocovania elektroodpadu nám v kategórii Environmentálne technológie prinieslo 1. miesto.



We are the winners of the TOP 2015 Award

On June 23 to 25, 2015, the XXI. international conference "**Engineering for Environment Protection – TOP 2015**" was held in Senec. The conference was organized by the Faculty of Mechanical Engineering of the Slovak Technical University in Bratislava. This was an exceptional opportunity within which could experts on environmental issues assess progress achieved over the past 20 years in protecting environment, present new scientific knowledge of basic and applied research as well as discuss future trends in waste management.

Patronage over the conference was taken over by the Ministry of Environment of the SR.

The Organizing Committee has announced the 16th TOP Award.

We are pleased that our long-term successful operation in the area of WEEE recovery in the category of Environmental Technology succeeded to bring us the 1st place.

ZBERNÁ SIETĽ A LOGISTIKA

Systém zberu a recyklácie elektrospotrebičov môže fungovať iba pri spolupráci všetkých subjektov, ktorých sa týka – výrobcov, distribútorov, predajní, ako aj spracovateľov, obcí a miest a samozrejme samotných občanov. Aj vďaka našej činnosti sa dnes môžu slovenskí spotrebiteľia zbaviť nepotrebných spotrebičov **bezplatne a environmentálne vhodným spôsobom** niekoľkými spôsobmi – **spätným zberom v predajniach elektrospotrebičov, oddeleným zberom prostredníctvom zberných dvorov alebo prostredníctvom mobilného zberu, t. j. odberu elektroodpadu priamo z domácností alebo od ich držiteľov.**

Spätný odber

Zber prostredníctvom predajní je **medzi spotrebiteľmi veľmi obľúbený. O jeho vybudovanie sme sa zaslúžili ešte v období, keď predajne neboli zo zákona povinné ho vykonávať.** V roku 2006 sme za to získali **Cenu odpadového hospodárstva Zlatý mravec 2006 v kategórii Komunálne odpadové hospodárstvo.**

Mnohé predajne dnes poskytujú svojim zákazníkom nielen možnosť odovzdať starý spotrebič v predajni pri kúpe nového, ale ponúkajú im aj možnosť odviezť starý spotrebič pri dovoze nového.

Spätný odber je výhodný aj z hľadiska ochrany životného prostredia. Takto vyzbierané spotrebiče sú totiž väčšinou kompletne a nerozobraté.

Tým sa znižuje riziko úniku škodlivých látok do okolia, zvyšuje sa kvalita ich recyklácie a znižujú sa náklady celého procesu spracovania. Najmä pri starých chladničkách a mrazničkách je dôležité, aby z nich neunikal freón do ovzdušia.

Teší nás preto, že každoročne zbierame prostredníctvom predajní a servisov približne polovicu z celkového množstva nami vyzbieraných chladničiek a mrazničiek, čo nás radí na prvé miesta v EÚ.

COLLECTION NETWORK AND LOGISTICS

Collection and recycling of electrical appliances can work only within the cooperation of all actors concerned - manufacturers, distributors, stores as well as processing companies, cities and municipalities, and of course the citizens themselves. Also thanks to our activities, the Slovak consumers can get rid of unwanted appliances **free of charge and in an environmentally sound manner** in several ways - via **take-back collection in stores selling appliances, separate collection through collection sites or via mobile collection, i.e. via collection of WEEE directly from households or from their holders.**

Take-back collection

Collection from the retailers is **very popular among consumers. We helped with its establishment even during the period when the stores were not legally obliged to perform it. In 2006, we won an award for waste management - Golden Ant 2006 in the category of Communal Waste Management.**

Nowadays, many stores provide their customers not only with the possibility to return the old appliance in the store when buying a new one, but they also offer them the possibility to take away an old appliance when delivering the new one.

Take-back system is also advantageous in terms of environmental protection. Thus collected appliances are in fact self-contained and in most cases not dismantled.

This reduces the risk of releasing harmful substances to the environment, increases quality of recycling and reduces costs of the whole treatment process. This is particularly important for old refrigerators and freezers to prevent any freon release into the atmosphere.

Therefore we are pleased that every year we collect through retailers and services about half of our total amount of collected refrigerators and freezers, that ranks us among the top positions in the EU.



Výhody ENVIDOMU v rámci spätného odberu

- Jednoduchá registrácia do systému spätného odberu prostredníctvom webovej stránky www.envidom.sk
- Rýchle a jednoduché elektronické nahlasovanie potreby zvozu elektroodpadu z predajne
- Zber všetkých kategórií elektroodpadu z domácností (okrem kategórie 5)
- Odvoz nahláseného elektroodpadu z predajne do troch dní od nahlásenia, pričom z predajne sú odoberané spotrebiče už pri nahlásení piatich kusov.
- ENVIDOM predajni za odovzdané spotrebiče zaplatí. Tým jej uhradí náklady spojené so zberom.
- Bezplatné zastupovanie pred orgánmi štátnej správy a poradenstvo v oblasti odpadového hospodárstva a spätného odberu.
- **Predajníam zabezpečujeme všetky evidenčné a ohlasovacie povinnosti** voči Ministerstvu životného prostredia SR, okresným úradom ŽP a ostatným inštitúciám.
- **Pomôžeme s komunikáciou s okresnými úradmi životného prostredia.**

Advantages of ENVIDOM within the take-back collection

- Easy registration in the take-back collection system via the web site www.envidom.sk
- Fast and easy electronic reporting of the necessity to collect the WEEE from the store
- Collecting all WEEE categories from households (excluding category 5)
- Transporting WEEE reported from shops within three days from reporting, while the appliances are collected from the shops when reporting at least five pieces of appliances.
- ENVIDOM pays the shop for appliances handed over. Thus it will reimburse costs associated with the collection.
- Free representation before the state authorities and advisory services on waste management and take-back collection.
- **We provide shops with the possibility to take care of all registration and reporting obligations** toward the Ministry of Environment of the SR, the District Environmental Offices and other institutions.
- **We can help with registration at the appropriate district office for environment**

Oddelený zber

Najčastejší spôsob, ktorým sa ľudia zbavujú spotrebičov je oddelený zber. Preto je jeho podiel na celkovom zbere ENVIDOMU (v kg) približne 80 %. V spolupráci s významnými organizáciami výrobcov v rámci Koordinačného centra zberu elektroodpadu sa preto snažíme o neustály rozvoj tohto systému zberu zabezpečovaného prostredníctvom zberných dvorov, obcí, zberových spoločností a pomocou nich organizovaných mobilných a kalendárových zberov.

Separate collection

The most common way people get rid of their appliances is separate collection. Therefore, its share in the total collection of ENVIDOM (in kg) is approximately 80%. In cooperation with leading producer organizations within the Coordination Centre of WEEE Collection we strive for continual development of the collection system provided through collection sites, municipalities, collection companies or mobile and scheduled waste collections organized by them.

Výhody ENVIDOMU v oddelenom zbere

- Naším zmluvným partnerom a obciam garantujeme odber všetkého vyzbieraného elektroodpadu bez ohľadu jeho množstvo a mieru poškodenia a zabezpečíme jeho prepravu na ekologické spracovanie.
- Nahlásený elektroodpad odvezieme od 3 najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nahlásenia potreby odvozu.
- Jednoduché elektronické nahlásenie potreby odvozu elektroodpadu.
- Ponúkame výhodné sadzby za odovzdaný elektroodpad.
- Transparentne dokumentujeme a evidujeme celý proces zberu a recyklácie – od nahlásenia, cez prepravu až po konečné spracovanie.
- Priamo alebo nepriamo spolupracujeme takmer so všetkými zberovými spoločnosťami, ktoré poskytujú služby oddeleného zberu obciam alebo prevádzkujú zberné dvory. Zberové spoločnosti fungujú zväčša regionálne a z hľadiska ich činnosti ENVIDOM pokrýva celé Slovensko.
- Službu zabezpečenia zberu ponúkame aj priamo obciam.
- V prípade potreby pomôžeme obci s organizáciou **mobilného zberu**.

Mobilný zber

Počas mobilného zberu obec určí dočasné zberné miesta v jednotlivých častiach obce (napr. prístavený kontajner alebo nákladné auto), kde môžu obyvatelia zaniest svoj elektroodpad, odkiaľ ho bezplatne odvezieme na recykláciu. Druhou možnosťou je odber priamo z domácností, pokiaľ obyvatelia nahlásia svoj záujem o odber v určený termín v mieste svojho bydliska obecnému, resp. miestnemu úradu. V Bratislave môžu obyvatelia nahlasovať potrebu odvozu elektroodpadu aj elektronicky priamo ENVIDOMU prostredníctvom **www.zberelektroodpadu.sk**.

Advantages of ENVIDOM in separate collection

- We guarantee to our contractors and municipalities to take all collected WEEE regardless of the amount and degree of damage and we arrange its transport for ecological processing.
- WEEE reported is taken away between 3 and no later than 7 working days after reporting the need to be collected.
- Simple electronic reporting to take away WEEE reported.
- We offer competitive rates for WEEE handed over.
- We transparently document and record the entire process of WEEE collecting and recycling - from its reporting, through transporting up to the final processing.
- We cooperate, directly or indirectly, with almost all collection companies providing services of separate collection to municipalities or operating collection sites. Collection companies operate mostly regionally and in terms of their activities, ENVIDOM covers the whole Slovakia.
- Service of providing the WEEE collection is also offered directly to municipalities.
- If necessary, we can help municipalities arranging a **mobile collection**.

Mobile collection

During mobile collections, the municipality determines temporary collection sites in different parts of the municipality (e.g. placed/parked container or truck), where residents can drop their WEEE, from where we transport it for recycling free of charge. Another option is to collect directly from households where residents report their interest in take-back on a certain deadline in the area of their place of residence to municipal or local authorities. In Bratislava, residents may report removal of electrical and electronic waste directly to ENVIDOM through **www.zberelektroodpadu.sk**.

Logistika a spracovanie

Elektroodpad zo zberných miest k spracovateľom prepravujeme na základe objednávky prostredníctvom našich zmluvných prepravcov, ktorí majú povolenie na nakladanie s ním. Prepravu organizujeme prostredníctvom webového portálu, kde nám jednotlivé zberné miesta hlásia potrebu odvozu. Dohliadame na efektívnosť celého systému, dodržiavanie prepravných lehôt a bezpečného nakladania so starými elektrospotrebičmi.

Ako jedna z mála OZV spolupracujeme so všetkými autorizovanými spracovateľmi na Slovensku. Kritériom spolupráce sú najmä garancia splnenia limitov zhodnotenia a recyklácie, dodržiavanie environmentálnych zásad ochrany životného prostredia a prevádzkových štandardov EÚ, kvalitné služby, bezpečné technológie spracovania a recyklácie, efektívnosť a cenová dostupnosť. Transparenosť materiálových tokov zabezpečujeme prehľadným monitoringom celého procesu zberu, prepravy a recyklácie a pravidelnými environmentálnymi auditmi spracovateľov. Spracovateľom financujeme všetky relevantné náklady, ktoré im vznikajú pri zabezpečovaní zhodnotenia a recyklácie.

Logistics and treatment

WEEE from the collection sites is transported to the processing companies on the basis of orders via our contractual transporting companies authorized to WEEE disposal. Transport is organized via a web portal serving for individual collection sites to report their need to removal. We oversee effectivity of the whole system, observance of transport schedules and safe handling with old appliances.

As one of the few OZV organizations, we cooperate with all authorized processing companies in Slovakia. Cooperation criteria include mainly the guarantee of fulfillment of recovery and recycling limits, compliance with environmental principles of environmental protection and the EU operational standards, quality services, safe treatment and recycling technologies, efficiency and affordability. Transparency in material flows is provided by transparent monitoring of the entire process of collecting, transporting and recycling and by environmental audits of processing companies. We finance all relevant costs of the processing companies incurred in relation to the provision of recovery and recycling.



VÝSLEDKY ZBERU

MŽP SR rozpočítava pre každú organizáciu výrobcov minimálny cieľ zberu 4 kg elektroodpadu na obyvateľa, ktorý v súčasnosti určujú pre Slovensko európske smernice. Podľa tohto prepočtu sme mali v roku 2015 **vyzbierať minimálne 9 166 ton elektroodpadu**. Podľa zákona by sa však výrobcovia a ich organizácie mali postarať podľa výšky svojich trhových podielov aj o elektroodpad, ktorý preukázateľne vznikne aj nad rámec minimálneho cieľa zberu.

V roku 2015 sme preto zabezpečili zber a recykláciu 9 361 ton elektroodpadu, čím sme náš minimálny cieľ zberu prekročili o 195 ton.

Aj v roku 2015 sme sa zameriavali najmä na elektroodpad nebezpečný pre životné prostredie. Vyše 3 300 ton z celkového množstva tvorili chladiace zariadenia. Ciele zberu stanovené zákonom sme v tejto kategórii prekročili až o takmer 700 ton. V pomere k uvedeniu nových chladničiek na trh (predaju) je to najvyššie číslo zberu, viac ako 50%. V tejto kategórii je pritom ťažšie plniť ciele zberu, pretože staré chladiace a mraziace zariadenia, ktoré sa najčastejšie vyskytujú v zbere, sú menšie a ľahšie ako tie, ktoré sa dnes väčšinou predávajú.

Naopak, menší pomer vyzbieraného elektroodpadu k uvedeniu na trh už tradične tvorili ostatné veľké spotrebiče, no zrejme aj „vďaka“ poklesu cien druhotných surovín to nebolo až tak výrazné, ako v minulých rokoch.

Minimálny cieľ v kategórii televízorov a monitorov sme prekročili viac ako dvojnásobne, a to o 19 ton. Žiaľ, staré televízory končiacie v zbere sú stále najproblematickejšou komoditou z hľadiska ich výskytu k pomeru nových zariadení, majú totiž oveľa vyššiu hmotnosť ako televízory, ktoré sa dnes predávajú.

Na Slovensku, ako aj v iných krajinách EÚ sa do elektroodpadu v najmenšej miere dostávajú **malé spotrebiče**. **Napriek tomu sa nám v tejto kategórii podarilo prekročiť minimálny cieľ zberu až o 3,5 tony.**

Výrobcovia a dovozcovia sú povinní zabezpečiť dostatočné zhodnotenie a recykláciu vyzbieraného množstva. Limit zhodnotenia a recyklácie je stanovený ako percentuálny podiel z priemernej hmotnosti vyzbieraného elektroodpadu. Toto percento určuje, akú časť vyzbieraného elektroodpadu je potrebné energeticky a materiálovo zhodnotiť, a len zvyšnú časť je možné skládkovať alebo spáliť.

ENVIDOM za rok 2015 zabezpečil pre svojich účastníkov splnenie cieľov zberu a limitov recyklácie a zhodnotenia celého vyzbieraného množstva. Za každého účastníka individuálne podal na Ministerstvo životného prostredia SR v zákonnej lehote do 31. marca 2016 Hlásenie výrobcu elektroodpadu za rok 2015.

COLLECTION RESULTS

The MoE of the SR allocate the minimum collection target of 4 kg of WEEE per capita for each producer organization currently determined for Slovakia by European Directives. According to this calculation, in 2015 we were supposed to **collect at least 9,166 tons of WEEE**. However, according to the Act, producers and their organizations should according to the level of their market shares also look after the WEEE that demonstrably arises beyond the minimum collection target.

In 2015, we therefore arranged collection and recycling of 9,361 tons of WEEE, thus exceeded our minimum target collection limit by 195 tons.

Also in 2015, we focused mainly on WEEE hazardous to the environment. More than 3,300 tons out of the total quantity accounted for refrigeration equipment. Collection targets laid down by law were in this category exceeded by almost 700 tons. In relation to the introduction of new refrigerators on the market (sales), this is the highest number of collection, accounting for more than 50%. In this category, it is yet difficult to achieve collection targets since old refrigerators and freezers mostly found in the collection are smaller and lighter than those usually sold today.

Conversely, a smaller proportion of the collected WEEE to placing on the market has traditionally accounted for the other large appliances, but perhaps also "because of" the decline in prices of secondary raw materials it was not as pronounced as in previous years.

The minimum target in the category of TV sets and monitors was exceeded more than twofold, namely by 19 tons. Unfortunately, old TV sets ending in the collection have been still the most difficult commodity in terms of their incidence in relation to new equipment, in fact their weight is much higher than the weight of television sets sold nowadays.

In Slovakia, as well as in other EU countries, among the WEEE, **small appliances** are included the least. **However, in this category, we succeeded to exceed the minimum collection target by up to 3.5 tons.**

Manufacturers and importers are obliged to ensure adequate recovery and recycling of the collected amount. The recovery and recycling targets are set as a percentage of the average weight of WEEE collected. This percentage indicates the portion of the collected WEEE that has to be energetically and materially recovered and only the remaining part can be landfilled or incinerated.

In 2015, ENVIDOM ensured its participants met collection targets and recycling and recovery limits of the entire amount collected. For each participant individually, ENVIDOM filed the Notification of WEEE producers for 2015 at the Ministry of Environment of the SR within the statutory deadline of March 31, 2016.

VÝSLEDKY ZBERU, LIMITY RECYKLÁCIE A ZHODNOTENIA DOSIAHNUTÉ ZA ENVIDOM ZA ROK 2015

COLLECTION RESULTS, RECYCLING LIMITS AND RECOVERY TARGETS ACHIEVED BY ENVIDOM IN 2015

KATEGÓRIA CATEGORY	Uvedenie na trh 2014 Placed on the market in 2014 (kg)	Uvedenie na trh 2015 Amount placed on the market in 2015 (t)	Zber 2015 Collection 2015 (kg)	Limit zhod- notenia elek- trood- padu Recovery targets 2015 (%)	Plnenie limitu zhodno- tenia Compliance with reco- very targets 2015 (%)	Plnenie limitu zhodno- tenia 2015 Compliance with reco- very targets 2015 (kg)	Limit OPaR* R&R targets* 2015 (%)	Plnenie limitu OPaR* Compliance with R&R targets* 2015 (%)	Plnenie limitu OPaR* Compliance with R&R targets* 2015 (kg)
1a) Chladiarenské, mraziaren- ské a klimatiz.zariadenia Cooling, freezing and air conditioning EEE	6 401 563	6 640 148	3 331 121	80%	84,8%	2 824 916	75%	84,8%	2 824 916
1b) Ostatné veľké domáce spotrebiče Other large household appliances	13 495 469	14 128 320	5 100 452	80%	93,1%	4 746 793	75%	92,6%	4 725 246
2. Malé domáce spotrebiče Small household appliances	1 929 201	2 146 126	894 736	70%	87,4%	781 578	50%	85,1%	761 076
3a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami - monitory Information technologies and telecommunication equipment - monitors only	0	0	0	75%	0,0%	0	65%	0,0%	0
3b) Ostatné informačné technológie a teleko- munikačné zariadenia Information technologies and telecommunication equipment - excluding monitors	144	238	0	75%	0,0%	0	65%	0,0%	0
4a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami - TV Information technologies and telecommunication equipment - television sets	36 859	42 954	34 511	75%	85,8%	29 602	65%	85,8%	29 602
4b) Ostatná spotrebná elektronika Consumer equipment exclu- ding television sets	16 650	17 579	20	75%	85,0%	17	65%	85,0%	17
6. Elektrické a elektronické nástroje Electrical and Electronic tools	17 360	10 598	0	70%	0,0%	0	50%	0,0%	0
7. Hračky, zariadenia určené na športové a rekr. účely Toys, leisure and sports equipment	17 707	26 087	0	70%	0,0%	0	50%	0,0%	0

SPOLU / TOTAL	21 914 953	23 012 050	9 360 840
Mínimálny cieľ zberu pre Envidom v roku 2015 Minimum collection target for ENVIDOM in 2015			9 166 015
Percentuálny podiel zberu v roku 2015 na uvedení na trh v roku 2014 The proportion of collection in 2015 to the launch on the market in 2014			42,71%

*OPaR Opätovné použitie a recyklácia / R&R Reuse and Recycling

PODPORA ZBERU

Dajte im nový domov!

Špecializujeme sa najmä na zber bielej techniky, ktorá je ťažká a objemná. Spotrebitelia majú preto obzvlášť problém svojpomocne takéto staré spotrebiče odviezť na zberný dvor. Mobilné zbory v Bratislave, kde je nedostatok zberných dvorov na elektroodpad, sme preto rozšírili o službu zberu nielen cez jarné a jesenné soboty, ale aj počas pracovných dní.

Pre zjednodušenie objednávania sme spustili novú webovú stránku www.zberelektroodpadu.sk, kde si môžu Bratislavčania objednať zber online, a to počas celého roka. Termíny zberu neustále aktualizujeme a dopĺňame.



AKO TO FUNGUJE



Zberom sme navyše pomohli vlkom v bratislavskej ZOO k novému domovu. Za každý kilogram vyzbieraného elektroodpadu sme venovali 5 centov na výstavbu pavilónu vlkov v bratislavskej ZOO.

O novej službe sme Bratislavčanov informovali prostredníctvom lokálnych médií, online kampaňou, ako aj na sociálnych sieťach. Vzhľadom na to, že ide o zaujímavú a ľuďmi pozitívne vnímanú myšlienku – zadarmo odviezť z domu elektrospotrebič a zároveň podporiť vlkov v ZOO – sa informovanosť šírila aj spontánne. Celkovo sme tak mohli ZOO venovať 3300 EUR za 66 ton spotrebičov z 1 500 bratislavských domácností. Táto suma poslúži na vybudovanie výbehu v lesnatej časti ZOO s vyhlídkou pre jej návštevníkov, ktorí tak budú môcť bezpečne pozorovať život vlkov v prostredí podobnom voľnej prírode.

Nad týmto projektom prevzali záštitu aj MŽP SR a Magistrát mesta Bratislava. Nakoľko sa nám táto forma propagácie zberu osvedčila, pokračujeme v nej aj počas roka 2016.

SUPPORT FOR THE COLLECTION

Give them a new home!

We specialize in the collection of white goods that is heavy and bulky. Consumers therefore have a particular problem to bring their old appliances to a collection site by themselves. Mobile collections in Bratislava, where the number of collection sites for WEEE collection is not sufficient, have been therefore expanded and we have been providing collection service not only during spring and autumn Saturdays but also on weekdays.

To simplify ordering, we launched a new website www.zberelektroodpadu.sk serving for Bratislava inhabitants for booking collection online, throughout the whole year. Dates of collection are constantly updated and completed.

Moreover, by means of collections, we have contributed to provide wolves in the Bratislava ZOO with a new home. For each kilogram of the collected WEEE, we paid 5 cents intended for the construction of the pavilion of wolves in the Bratislava ZOO.

About the new service, Bratislavians have been informed through local media, online campaign as well as via social networks. Since this is an interesting and positively perceived idea – free of charge take away of home appliances while supporting wolves at the ZOO at the same time – the information has been also spontaneously spread. Overall, we were able to provide ZOO with 3,300 EUR for 66 tons of appliances from 1,500 households of Bratislava. This amount will serve to build the enclosure in the wooded part of the ZOO with a view for visitors who will be able to safely observe life of wolves in an environment similar to the wild.

This project has been held under the auspices of the Ministry of Environment of the SR and the Municipality of Bratislava. Since this form of collection promotion had proven effective, we have continued with this during the year 2016, too.

LEGISLATÍVA A KC ELEKTROODPAD

Sme presvedčení, že princíp rozšírenej zodpovednosti výrobcov zavedený v novom zákone o odpadoch účinnom od 1. júla 2016 významne zvýši transparentnosť a zlepši situáciu v zbere a recyklácii elektroodpadu. Slovensku sa po viac ako desiatich rokoch podarilo pripraviť a schváliť zákon, ktorý je v súlade so smernicou EÚ o elektrozariadeniach a elektroodpade a ktorý primerane zohľadňuje práva všetkých dotknutých subjektov – obcí, výrobcov, spracovateľov a ďalších. Vytvára podmienky na korektnú a spravodlivú súťaž a najmä na trvalý rozvoj systému nakladania s touto odpadovou komoditou na Slovensku. Legislatívny návrh tohto zákona z dielne MŽP SR, ktorý vznikol v roku 2014 sme preto aktívne a verejne podporovali aj počas nasledujúceho roka a spolupracovali sme na jeho tvorbe s MŽP SR.

Zákon okrem iného zavádza pre jednotlivé druhy odpadu aj vytváranie koordinačných centier. Výrazne k tomu prispela spokojnosť obcí a miest s predchádzajúcim Koordináčnym centrom zberu elektroodpadu (KC ELEKTROODPAD), ktorého vznik sme iniciovali v roku 2010 na základe dohody so ZMOS. V tých časoch fungovalo na dobrovoľnej báze. Kolektívne organizácie, resp. dnešné organizácie zodpovednosti výrobcu v ňom aktívne spolupracovali, aby zabezpečili zber a zhodnotenie elektroodpadu z celého územia Slovenska.

Vďaka tomu máme dnes dôležité skúsenosti, aké úlohy má koordinačné centrum riešiť. Nesmie byť nástroj na financovanie nakladania s elektroodpadom, nesmie umožňovať výrobcovi zbaviť sa „ich“ povinností a nebude za nich plniť ciele zberu. Naopak, má slúžiť ako pomocný administratívny nástroj. Musí byť založené na neziskovom princípe a riadené výrobcami na základe ich trhového podielu.

LEGISLATION AND KC ELEKTROODPAD

We believe that the principle of extended producer responsibility implemented within the new Waste Act in force from July 1, 2016, will significantly increase transparency and improve situation in the WEEE collection and recycling. After more than ten years, Slovakia managed to prepare and approve an Act that complies with the EU Directive on EEE and WEEE and that adequately reflects the rights of all concerned subjects - municipalities, producers, processing companies and others. It creates conditions for correct and fair competition, and in particular, for sustained development of the system of treatment of such waste commodity in Slovakia. The legislative proposal of this Act made by Ministry of Environment of the SR that originated in 2014, was therefore actively and publicly supported by us also during the subsequent year and we cooperated together on its creation with the Ministry of Environment of the SR.

For the various types of waste, the Act introduces also creation of Coordination Centres. Significant contribution represented municipalities and cities satisfied with the former Coordination Centre of WEEE Collection (KC ELEKTROODPAD) formation of which was initiated by ENVIDOM in 2010 within agreement with the Association of Towns and Communities (ZMOS). In those days, the centre was operating on a voluntary basis. Collective organizations, or latter producer responsibility organizations have actively cooperated within to ensure collection and recovery of WEEE from all over Slovakia.

Today, thanks to this, we have got important experience on which tasks shall be solved in the Coordination Centre. It must not be an instrument to finance WEEE disposal, it must not enable producers to get rid of "their" duties and will not fulfill collection targets on behalf of them. On the contrary, it is intended as a supportive administrative tool. It must be based on a non-profit principle and controlled by producers based on their market share.

Úlohy koordinačného centra v oblasti elektroodpadu:

- Dohľad nad tým, aby všetci výrobcovia a OZV zbierali a recyklovali odpad zo svojich výrobkov v maximálnej možnej miere a podľa svojho trhového podielu
- Monitoring plnenia povinností výrobcov a výkazníctvo o celkovom nakladaní s odpadom
- Umožniť prístup každého výrobcu k svojmu podielu odpadu
- Uľahčovať vzájomnú komunikáciu výrobcov, obcí a MŽP SR
- Adresné priradenie zodpovednosti konkrétnej kolektívnej organizácii alebo individuálnemu výrobcovi tam, kde zber elektroodpadu nie je v súčasnosti zabezpečený, funkčný alebo je problematický
- Brániť obchodovaniu s elektroodpadom, ktorého množstvo je nad rámec povinností výrobcu, alebo s elektroodpadom, ktorý nepochádza z jeho kategórii výrobkov
- Zachovať výhradné právomoci výrobcu rozhodovať o celom materiálovom a finančnom toku za elektroodpad pochádzajúci z jeho výroby alebo náležiaci jeho podielu na historickom elektroodpade

Coordination Centre tasks regarding WEEE

- Supervision on commitment of all producers and producer responsibility organizations (OZV) to collect and recycle waste from their products to the extent possible and according to their market share.
- Monitoring of fulfillment of obligations of producers and reporting on the overall management of waste.
- Providing access for each producer to their share in waste.
- Facilitating mutual communication of producers, municipalities and MoE of the SR.
- Selective allotment of liability to the particular collective organization or individual producer, where WEEE collection has not been currently secured, functional or has been objectionable.
- Hinder WEEE trading with amounts beyond obligations of a producer or the WEEE not coming from its product category.
- Maintain exclusive competence of the producer in deciding on the entire material and financial flows for WEEE originating from their production or belonging to their share based on a historic WEEE.



Konferencia „Eko ďalej elektroodpad“

21. apríla 2015 sme sa zúčastnili konferencie na Štrbskom Plese, kde zástupcovia výrobcov elektrospotrebičov, ich KO, ZMOS a MŽP SR prehodnotili plnenie záväzkov vyplývajúcich z Memoranda o vzájomnej spolupráci podpísanom v roku 2010 a diskutovali o najpálčivejších problémoch zberu. Hoci obce a mestá SR sú s dnešnou kvalitou zberu spokojné, zhodli sme sa, že nový zákon o odpadoch pomôže riešiť najmä tieto oblasti:

- Rozvoj infraštruktúry zberu, zahusťovanie zbernej siete a dostupnosti odovzdávania vyradených malých elektrospotrebičov.
- Lepšia informovanosti občanov o možnostiach zberu, ako aj zástupcov jednotlivých miest a obcí a pôvodcov elektroodpadu o systéme jeho zberu, legislatívnych náležitostiach, právach a povinnostiach jednotlivých subjektov.
- Predchádzanie nelegálnemu nakladaniu s elektroodpadom, čiernym skládkam, nepovolenému rozoberaniu, nelegálnej preprave, vývozu alebo dovozu.
- Vyhľadávanie a postihovanie výrobcov, ktorí nefinancujú systém zberu a recyklácie elektroodpadu.
- Implementácia minimálnych požiadaviek na zber – tzv. štandardy zberu.
- Zabezpečiť, aby Slovensko aj v budúcnosti plnilo vysoké ciele zberu elektroodpadu stanovené EÚ, podľa ktorých by sme mali už v roku 2020 zbierať 65% nepotrebných spotrebičov z hmotnosti výrobkov uvedených na trh.



Conference "Eco further WEEE"

On April 21, 2015, we took part in the conference held at Štrbské Pleso, where representatives of EEE producers, their KO, Associations of Towns and Communities (ZMOS) and the MoE of the SR reviewed obligation fulfilment arising from the Memorandum on Cooperation signed in 2010 and discussed the most pressing problems of collection. Although towns and cities of the SR are with today's quality of collection satisfied, we agreed that the new Act on Waste will help to address such issues as:

- Development of infrastructure of collection, concentration of the collection network and the availability of sites to handover of discarded small electrical household appliances.
- Raising awareness of citizens about possibilities of collection, as well as representatives of individual municipalities and cities and originators of WEEE about the system of the corresponding collection, legislative formalities, rights and obligations of individual subjects.
- Prevention of illegal waste disposal, black landfills, unauthorized disassembling, illegal transport, export or import.
- Detecting and penalizing of producers who do not finance system of WEEE collection and recycling.
- Implementation of minimum requirements for collection, so called "collection standards".
- Ensuring Slovakia shall also in future meet high WEEE collection targets set by the EU, according to which in 2020, we should collect unnecessary appliances in the amount of 65% of the weight of products placed on the market.



ZÁMERY PRE ROK 2016

V súvislosti s novým zákonom o odpadoch (§89, ods. 1, písm. b zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch), ktorý je účinný od 1. júla 2016, bolo potrebné zabezpečiť všetky procesy, dokumentáciu a ostatné náležitosti, aby ENVIDOM splnil podmienky pre získanie **autorizácie MŽP SR na činnosť organizácie zodpovednosti výrobcov (OZV) pre elektrozariadenia. Teší nás, že sa nám to úspešne podarilo ako prvej organizácii pre elektroodpad. Od 2. 5. 2016 už ako OZV naďalej zabezpečujeme zber, zhodnocovanie a recykláciu elektroodpadu v súlade s novým zákonom o odpadoch.**

My sami sme v rámci našich aktivít v oblasti tvorby nového zákona presadzovali zavedenie autorizácie. MŽP SR prostredníctvom nej získa kontrolu a prehľad nad činnosťou OZV a pomôže vyhodnocovať reálnu úspešnosť aktivít, ktoré deklaruje. Autorizácia umožní, aby systém nakladania s elektroodpadom fungoval, riadili ho výrobcovia, a aby sa všetci výrobcovia spravodlivo podieľali na financovaní zberu a recyklácie.

Nakoľko naši účastníci predávajú svoje výrobky zabalené v obaloch, majú tiež podľa zákona štatút výrobcov obalov. Aby sme im zjednodušili administratívne, evidenčné a ďalšie povinnosti v tejto oblasti, rozširujeme naše služby prostredníctvom spolupráce s OZV plniacimi povinnosti výrobcov pre obaly a neobalové komodity.

V roku 2016 sa chceme naďalej venovať budovaniu siete a propagácii zberných miest pre malé domáce spotrebiče. Keďže majú nízku hmotnosť a malé rozmery, veľmi často končia v bežnom komunálnom odpade. Spotrebiteľov treba naďalej učiť a pomôcť im, aby ich odovzdávali na ľahko dostupných zberných miestach, lebo len odtiaľ sa dostanú na ekologickú recykláciu.



OBJECTIVES FOR 2016

In relation to the new Act on Waste (§ 89, section 1, letter b) of the Act No. 79/2015 Coll. on Waste), effective since July 1, 2016, it was necessary to ensure all processes, documentation and other requirements so that ENVIDOM could meet requirements for **authorisation of the Ministry of Environment of the Slovak Republic for producer responsibility organization activities (OZV) for EEE. We are pleased that we succeeded as the first organization for WEEE. From May 2, 2016, ENVIDOM further as the "OZV"** has continued to provide collection, recovery and recycling of WEEE in accordance with the new Act on Waste.

Within our activities in the area of the new Act creation, we ourselves have promoted introduction of the authorization. By means of that, the MoE of the SR gains control and overview of activities of OZV and help them evaluate the real success of the activities declared by them. The authorization allows the system of WEEE management to operate well, be controlled by manufacturers, and all producers equitably participate in financing of collection and recycling.

Since our participants sell their products packed in packages, pursuant to the Act, they also they have the statute of packaging manufacturers. In order to simplify their administrative, registration and other duties within this area, we are expanding our services in this area by means of OZV performing producers' packaging and separate waste collection duties.

In 2016, we would like to continue focusing on development of network and promotion of collection sites for small household appliances. Since they have low weight and small size, they often end up in household waste. Consumers should be kept informed and supported to pass them on easily accessible collection sites, because only from those places they can get to ecological recycling.



FINANCOVANIE

Výrobcovia známych značiek spotrebičov, ktorí nás založili, presadzujú od počiatku našej existencie politiku transparentného financovania zberu a recyklácie elektroodpadu. Preto cenu zberu a recyklácie elektroodpadu financujeme prostredníctvom tzv. „viditeľných“ poplatkov, ktoré naši účastníci premietajú do cien svojich výrobkov a odvádzajú do ENVIDOMU.

Zber a recyklácia elektroodpadu je pre našich účastníkov neziskovou činnosťou. Poplatky za zhodnotenie elektroodpadu preto stanovujeme tak, aby pokryli všetky finančné náklady spojené so zberom, propagáciou, prepravou a spracovaním. Ich výšku posudzujeme priebežne počas celého roka. Odvíja sa od vývoja predaja elektrozařídení na Slovensku, od množstva vznikajúceho elektroodpadu za dané obdobie a cien jeho spracovania.

Výhody viditeľných poplatkov

Viditeľné uvádzanie poplatkov chráni výrobcov aj spotrebiteľov.

Každý subjekt v celom procese distribúcie výrobku od výrobcu až k spotrebiteľovi má informáciu o tom, aká časť z ceny výrobku sa odvedie na jeho ekologickú likvidáciu. **Viditeľnosť poplatkov umožňuje jednoduchšiu a efektívnejšiu kontrolu** výrobcov, dovozcov aj predajcov elektrozařídení, či sa v potrebnej výške podieľajú na financovaní budúceho odpadu zo svojich výrobkov **a prispieva k identifikácii „freeriderov“** – firiem, ktoré sa vyhýbajú plneniu povinností voči životnému prostrediu.

Práve toto sú dôvody, prečo aj MŽP SR v rámci procesu transpozície novej európskej smernice do nového zákona o odpadoch využilo možnosť povinného zobrazovania recyklačných poplatkov od výrobcu až po konečného používateľa na dodacom liste alebo faktúre či pokladničnom bloku.

FINANCING

The establishing manufacturers of well-known brands of appliances have enforced policy of transparent financing of the WEEE collection and recycling from the beginning of our existence. Therefore, costs of WEEE collection and recycling are financed through the so-called "visible" fees that our participants include in the prices of their products and pay to ENVIDOM.

Collection and recycling of WEEE is a non-profit activity for our participants. Therefore, **the fees for recovery of WEEE** are set so as to cover all the financial costs associated with collection, promotion, transportation and processing. The amount is assessed on a continual base throughout the year. It depends on development of sales of EEE in Slovakia, on the amount of WEEE arising during the given period and the prices of their processing.

Advantages of visible fees

Portraying visible charges protects both manufacturers and consumers.

Each entity in the whole process of distribution of the product from the producer to the consumer is being informed about what part of the price of the product shall be paid for its ecological disposal. **Visibility of charges enables easier and more efficient control** of manufacturers, importers and retailers of electrical and electronic equipment, whether they participate in financing of future waste from their products in the necessary amount **and contribute to identification of "free riders"** - companies avoiding fulfilment of their obligations in relation to the environment.

These are precisely the reasons why the Ministry of the Environment of the SR in the process of transposition of the new European Directive to the new Waste Act used the opportunity of compulsory displaying of recycling fees from manufacturers up to end users in the delivery note or invoice or sales receipt.

POPLATKY ZA ZHODNOTENIE ELEKTROODPADU OD 1. 1. 2015 V KATEGÓRIÁCH 1, 2 A 6 FEES FOR RECOVERY OF WEEE IN CATEGORIES 1,2 AND 6 VALID FROM 1 JANUARY 2015	€ s DPH/kg uvedený na trh € inc. VAT/kg placed on the market
Chladničky a mrazničky Refrigerators and freezers	15,42 €
Malé chladničky, mrazničky a domáce vitríny s vonkajšími rozmermi max. 900 x 650 x 650 mm Small refrigerators, freezers and household cooling cabinets with external dimensions up to 900x650x650 mm	8,22 €
Ostatné veľké domáce spotrebiče ** Other large household appliances **	4,92 €
Mikrolnné rúry, odsávače pár nad 10 kg do 20 kg Microwave ovens, cooker hoods above 10 kg up to 20 kg	1,38 €
Iné veľké domáce spotrebiče (do 10 kg, dvojplatničky...) Other large household appliances (up to 10 kg, dual hot plates, etc.)	0,72 €
Vysávače Vacuum cleaners	0,72 €
Ostatné malé domáce spotrebiče (mixéry, žehličky, fény, kávovary...) Other small household appliances (mixers, irons, hairdryers, coffee-makers, etc.)	0,24 €
Elektrické a elektronické nástroje Electric and electronic tools	0,24 €

** Do kategórie Ost. veľké domáce spotrebiče patria aj malé chladiace zariadenia bez kompresora vybavené polovodičovým chladením

** Category Other Large household appliances also includes small compressor-free cooling devices with semi-conductor cooling

POPLATKY ZA ZHODNOTENIE ELEKTROODPADU V KATEGÓRIÁCH 3, 4 A 7 OD 1. 1. 2015 FEES FOR RECOVERY OF WEEE IN CATEGORIES 3,4 AND 7 VALID FROM 1 JANUARY 2015	€ s DPH/kg uvedený na trh € inc. VAT/kg placed on the market
3a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – monitory Information technologies and telecommunication equipment - monitors only	0,23 €
3b) Ostatné informačné technológie a telekom. zariadenia Information technologies and telecommunication equipment - excluding monitors	0,16 €
4a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – TV Consumer equipment - television sets	0,23 €
4b) Ostatná spotrebná elektronika Consumer equipment excluding television sets	0,16 €
7. Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely Toys, leisure	0,16 €



FINANČNÉ VÝSLEDKY

FINANCIAL RESULTS

VÝVOJ MAJETKU, VLASTNÝCH ZDROJOV A ZÁVÄZKOV V ROKOCH 2014 AŽ 2015
DEVELOPMENT OF ASSETS, OWN RESOURCES AND LIABILITES IN 2014 TO 2015

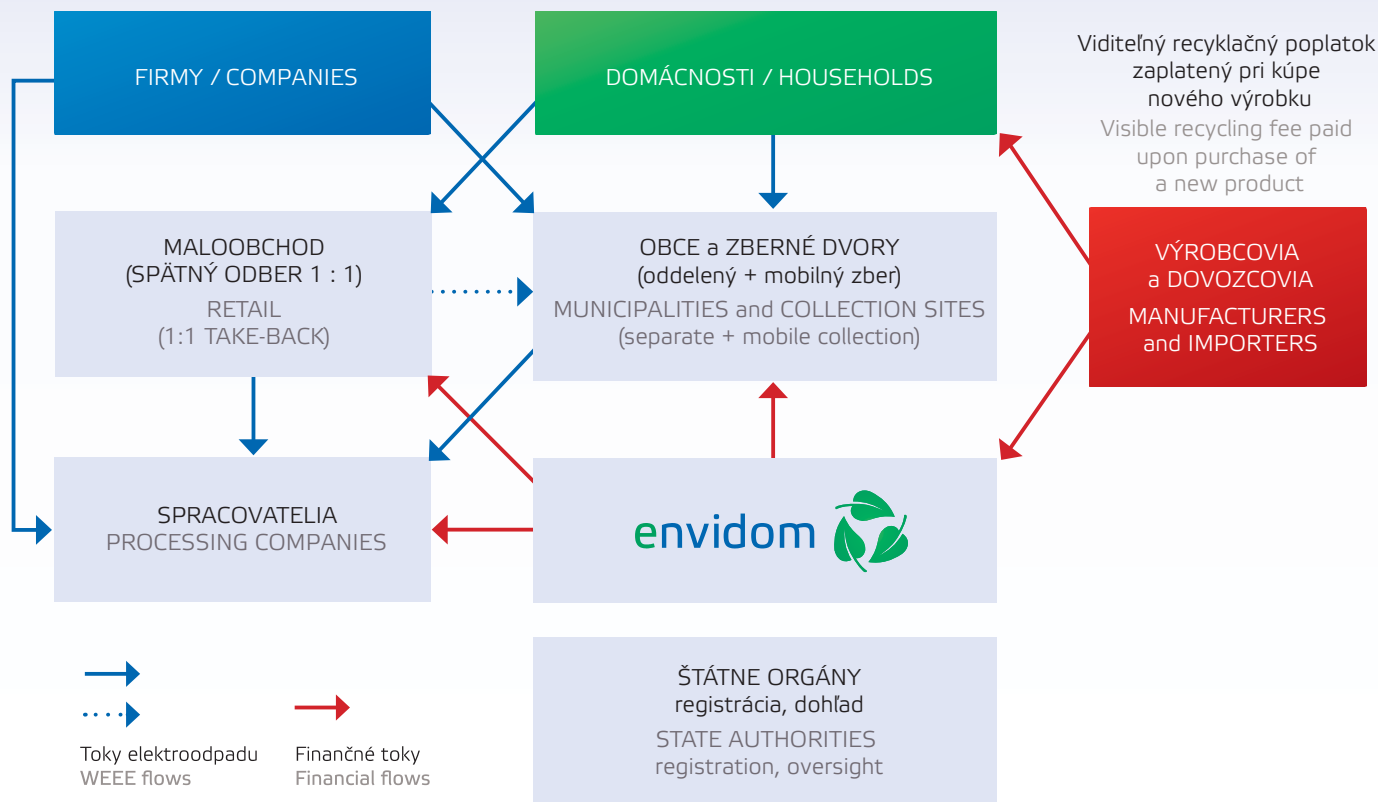
AKTÍVA ASSETS	2014	2015
A. Neobežný majetok Non-current assets	26 933 €	33 598 €
B. Obežný majetok Current assets	1 046 755 €	1 527 764 €
C. Časové rozlíšenie Total accrual and deferral	2 219 €	1 776 €
AKTÍVA CELKOM Total ASSETS	1 075 907 €	1 563 138 €
PASÍVA LIABILITIES	2014	2015
A. Vlastné zdroje krytia majetku Own resources of coverage of fixed and current assets	100 €	186 €
B. Obežný majetok Current assets	1 075 807 €	1 562 952 €
C. Časové rozlíšenie Total accrual and deferral	0 €	0 €
PASÍVA CELKOM Total LIABILITIES	1 075 907 €	1 563 138 €

VÝVOJ NÁKLADOV A VÝNOSOV V ROKOCH 2014 AŽ 2015
DEVELOPMENT OF COSTS AND REVENUES IN 2014 TO 2015

NÁKLADY COSTS	2014	2015
Účtová trieda 5 celkovo Total accounting class 5	2 919 521 €	3 074 381 €
VÝNOSY REVENUES	2014	2015
Účtová trieda 6 celkovo Total accounting class 6	2 919 441 €	3 074 498 €
Výsledok hospodárenia po zdanení Earning after taxes	-84 €	86 €

SYSTÉM ZBERU,
RECYKLÁCIE A FINANCOVANIA
V KOLEKTÍVNYM SYSTÉME
ENVIDOM

SYSTEM OF COLLECTION,
RECYCLING AND FINANCING
IN THE ENVIDOM COLLECTIVE
ORGANISATION



VÝROK AUDÍTORA ZA ROK 2015



DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
 v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 ods.5

Štatutárnemu orgánu a zakladateľom účtovnej jednotky
ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu

1. Overili sme Účtovnú závierku neziskovej účtovnej jednotky ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu, zostavenej k 31.12.2015 uvedenú v prílohe tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 22.3.2016 vydali správu audítora, v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru Účtovná závierka poskytuje verný a pravdivý obraz finančnej situácie účtovnej jednotky ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a súvisiacimi postupmi účtovania pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania.

2. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi ISA. Tieto štandardy požadujú, aby audítora naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré nie sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31.12.2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre vyjadrenie nášho názoru.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe účtovnej jednotky ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu sú v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31.12.2015.

Bratislava, 2.jún 2016

Audit team, spol. s r.o.
 Hattalova 12
 831 03 Bratislava
 Licencia SKAU č. 151



Ing. Miriam Lehocká
 evidenčné číslo licencie 840

Ing. Alžbeta Vešelényiová
 evidenčné číslo licencie 584

Audit team, spol. s r. o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava, tel.: 02/4445 6992(3), e-mail: auditteam@auditteam.sk

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v Oddiel Sro vo vložke č. 16364/B
 IČO: 35 736 674, IČ DPH: SK2020229431 Ľudová banka, č. ú: 4020 036 908/3100

2015 AUDITOR'S STATEMENT



SUPPLEMENT OF THE AUDITOR'S REPORT
about the verification of compliance of the Annual Report with Financial Statements
 in accordance with Act No. 540/2007 Coll. § 23 (5)

to: Statutory body of the company and founders of the accounting entity
ENVIDOM – Association of producers of appliances for recycling

1. We audited the financial statements of accounting entity ENVIDOM – Association of producers of appliances for recycling as of 31st December 2015 listed in annex of this annual report, to which we issued an auditor's report on 22th March 2016, where we expressed our audit opinion with the wording as follows:

Opinion

In our opinion, the financial statements present a true and fair view of the financial position of accounting entity ENVIDOM – Association of producers of appliances for recycling as of 31st December 2015, and its financial result for year ending as of this date is in accordance with Slovak Act on Accounting and related accounting procedures for accounting entities, which are not established for the purposes of business conduct.

2. We have also audited the compliance of the annual report with the aforementioned financial statements. The correctness of the annual report is the responsibility of the Management of accounting entity. Our responsibility is to verify the compliance of the annual report with financial statements and based on that, to issue a supplement of the auditor's report about the compliance of the annual report with financial statements.

We conducted our audit in accordance with International Standards for Auditing (ISA). These standards require the auditor to plan and perform the audit so as to obtain reasonable assurance about whether the information specified in the annual report which are not subject of disclosure in financial statements are in line with respective financial statements in all material respects. We compared the information specified in the annual report with information specified in financial statements as of 31st December 2015. We only audited accounting information from financial statements and books of accounts and no other data. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the aforementioned accounting information in the annual report of ENVIDOM – Association of producers of appliances for recycling are in accordance with financial statements as of 31st December 2015.

Bratislava, 2st june 2016

Audit team, spol. s r.o.
 Hattalova 12
 831 03 Bratislava
 Licence SKAu No. 151




 Ing. Miriam Lehocká
 Licence registration No. 840


 Ing. Alžbeta Vešelényiová
 Licence registration No. 584

Audit team, spol. s r. o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava, tel.: 02/4445 6992(3), e-mail: auditteam@auditteam.sk
 Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v Oddelení Sro vo vložke č. 16364/B
 IČO: 35 736 674, IČ DPH : SK2020229431 Ľudová banka, č. ú.: 4020 036 906/3100

ČLENOVIA ENVIDOMU V ROKU 2015

Zakladajúci členovia združenia a ďalší členovia delegujúci zástupcov
do riadiacich a kontrolných orgánov spoločnosti:

ENVIDOM MEMBERS IN 2015

Founding members of the Association and other ENVIDOM members who delegate
representatives to executive and supervisory bodies of the Association:

beko

B/S/H/

CS COMPANY, s.r.o.

Thinking of you
Electrolux

eta

S
GROUPE
SEB

gorenje

i **INDESIT**
company

Whirlpool

envidom 

ZDRUŽENIE VÝROBCOV
ELEKTROSPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU

ENVIDOM - Združenie výrobcov
elektrospotrebičov pre recykláciu
Ružová dolina 6, 821 01 Bratislava
www.envidom.sk